

Art. 2. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 juli 1994.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

Art. 2. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 juillet 1994.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN EN MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 94 — 2179

18 JULI 1994. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 3 maart 1992 waarbij de invoer van sommige goederen aan vergunning onderworpen wordt

De Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie en Economische Zaken,

De Minister van Buitenlandse Handel en van Europese Zaken,

Gelet op de wet van 11 september 1962 betreffende de in-, uit- en doorvoer van goederen en de daaraan verbonden technologie, gewijzigd bij de wetten van 19 juli 1968, 6 juli 1978, 2 januari 1991 en 3 augustus 1992;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 december 1993 tot regeling van de in-, uit- en doorvoer van goederen en de daaraan verbonden technologie;

Gelet op de resolutie nr. 919 (1994) van 25 mei 1994 van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties;

Gelet op het advies van de Interministeriële Economische Commissie;

Gelet op het advies van de Belgisch-Luxemburgse Administratieve Commissie;

Gelet op de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door de Resolutie nr. 919 (1994) van 25 mei 1994 van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties, waarbij hij onder andere besluit om onmiddellijk alle maatregelen in te trekken die tegen Zuid-Afrika werden genomen,

Besluiten:

Artikel 1. Artikel 1, 5°, van het ministerieel besluit van 3 maart 1992 waarbij de invoer van sommige goederen aan vergunning onderworpen wordt, wordt opgeheven.

Art. 2. De lijst IV, gevoegd bij hetzelfde besluit, wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 18 juli 1994.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Justitie en Economische Zaken,

M. WATHELET

De Minister van Buitenlandse Handel
en van Europese Zaken,

R. URBAIN

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES ET MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES, DU COMMERCE EXTERIEUR ET DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 94 — 2179

18 JUILLET 1994. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 3 mars 1992 soumettant à licence l'importation de certaines marchandises

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice et des Affaires économiques,

Le Ministre du Commerce extérieur et des Affaires européennes,

Vu la loi du 11 septembre 1962 relative à l'importation, à l'exportation et au transit des marchandises et de la technologie y afférente, modifiée par les lois des 19 juillet 1968, 6 juillet 1978, 2 janvier 1991 et 3 août 1992;

Vu l'arrêté royal du 30 décembre 1993 réglementant l'importation, l'exportation et le transit des marchandises et de la technologie y afférente;

Vu la résolution n° 919 (1994) du 25 mai 1994 du Conseil de Sécurité des Nations Unies;

Vu l'avis de la Commission économique interministérielle;

Vu l'avis de la Commission administrative belgo-luxembourgeoise;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence motivée par la Résolution n° 919 (1994) du 25 mai 1994 du Conseil de Sécurité des Nations Unies, décidant entre autres de rapporter immédiatement toutes les mesures décidées à l'encontre de l'Afrique du Sud,

Arrêtent :

Article 1^{er}. L'article 1^{er}, 5°, de l'arrêté ministériel du 3 mars 1992 soumettant à licence l'importation de certaines marchandises, est abrogé.

Art. 2. La liste IV annexée au même arrêté est abrogée.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 18 juillet 1994.

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre de la Justice et des Affaires économiques,

M. WATHELET

Le Ministre du Commerce extérieur
et des Affaires européennes,

R. URBAIN